

SMLOUVA č. 1/2008

O závazku veřejné služby na provozování městské autobusové dopravy ve Vyškově, uzavřená dle zákona č. 111/1994 Sb., o silniční dopravě, ve znění pozdějších předpisů a podle zákona č. 513/1991 Sb., Obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů mezi těmito smluvními stranami:

VYDOS BUS a.s., Brněnská 366/25, 682 27 Vyškov - město

Zastoupena předsedou představenstva [REDACTED]

na základě plné moci ze dne 2.1.2005

IČ: 269 50 731

Č.ú: [REDACTED]

Tel: [REDACTED]

Fax: [REDACTED]

(dále jen dodavatel)

a

Městem Vyškov, Masarykovo náměstí 1, 682 01 Vyškov

Zastoupeným panem RNDr. Petrem Hájkem, starostou města

IČ: 00292427

Číslo účtu: [REDACTED]

Tel: [REDACTED]

(dále jen odběratel)

za níže uvedených podmínek:

I. Předmět smlouvy

Předmětem smlouvy je závazek dodavatele zajistit pro potřeby odběratele plnění závazku veřejné služby k zajištění provozu městské autobusové dopravy ve Vyškově, dle níže uvedených, odsouhlasených a schválených jízdních řádů a závazek odběratele uhradit dodavateli prokazatelnou ztrátu, vzniklou v důsledku tohoto závazku.

Seznam odsouhlasených a schválených jízdních řádů, které jsou předmětem plnění této smlouvy: 815741, 815742, 815743, 815744.

II. Povinnosti dodavatele

1. Dodavatel se zavazuje provozovat jízdní řády uvedené v článku I. dle zákona 111/1994 Sb. Uvedené jízdní řády tvoří nedílnou součást této smlouvy.
2. Dodavatel je povinen umožnit odběrateli ověření výše tržeb na uvedených linkách dle výstupních údajů uvedených v záznamech strojků pro odbavování cestujících.
3. Dodavatel poskytne odběrateli měsíčně podklady ke zjištění skutečné ztrátovosti dle jednotlivých spojů příslušných linek.
4. Dodavatel předloží předběžný odhad prokazatelné ztráty podle Nařízení vlády č. 493/2004 Sb., § 5, který je přílohou této smlouvy.

III. Povinnosti odběratele

1. Předběžný odhad prokazatelné ztráty za období od 1.1.2008 do 31.12.2008 činí pevnou maximální částku 3,440.251,- Kč. Výpočet odhadu roční prokazatelné ztráty a přiměřeného zisku za rok 2008 je uveden v příloze č. 3, která tvoří nedílnou součást této smlouvy. Výchozím podkladem pro zpracování předběžného odhadu prokazatelné ztráty je „Výkaz nákladů a tržeb z přepravní činnosti za rok 2008“, který je přílohou č. 2 této smlouvy.
2. Na období každého následujícího kalendářního roku bude k této smlouvě uzavřen dodatek v písemné podobě, ve kterém bude „Předběžný odhad prokazatelné ztráty“, „Cena za 1 km dopravního výkonu“ a „Výpočet odhadu roční prokazatelné ztráty a přiměřeného zisku“ vypočítán na příslušné období. V případě, že nebude uzavřen předmětný dodatek do 30.11. daného kalendářního roku na následující kalendářní rok, tato smlouva končí k 31.12. daného kalendářního roku.
3. Odběratel poskytne dodavateli měsíčně zálohu na úhradu prokazatelné ztráty v měsících leden 2008 až prosinec 2008 ve výši 285.000,- Kč, splatnou 14 dnů ode dne doručení zálohové faktury odběratele. Zúčtování této zálohy bude provedeno v následujícím měsíci na základě skutečně ujetých kilometrů, nákladů a tržeb.

Čl. IV. Ostatní ujednání

1. Na linkách MAD platí Smluvní přepravní podmínky Integrovaného dopravního systému Jihomoravského kraje (Příloha č.4).
2. Odběratel si vyhrazuje právo nehradit ztráty u spojů zpožděných na výjezdu z výchozí zastávky o více než 15 minut nebo zpožděných na příjezdu do cílové zastávky o více než 30 minut, jestliže toto zpoždění nebude zapříčiněno okolnostmi, které dodavatel nemůže ovlivnit (nesjízdná, neprůjezdná vozovka, povětrnostní podmínky ...).
3. Změny této smlouvy budou prováděny formou písemných dodatků, odsouhlasených oběma smluvními stranami.

V. Platnost smlouvy

Smlouva se uzavírá na dobu určitou s účinností od 1. 1. 2008 do 31.12.2015.

VI. Ukončení smlouvy

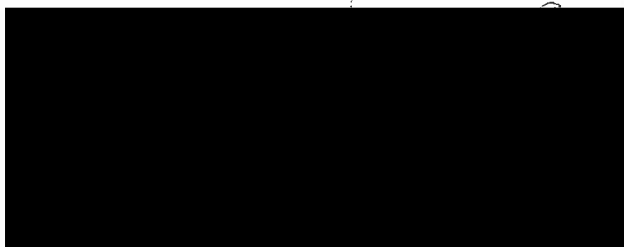
1. Tato smlouva může být před skončením její platnosti ukončena:
 - a) dohodou smluvních stran
 - b) odstoupením od smlouvy, jestliže druhá smluvní strana porušuje ustanovení této smlouvy, ač byla na toto porušení písemně upozorněna
 - c) v případě uvedeném v čl. III., odst. 2 této smlouvy.
2. Odstoupení od smlouvy je účinné prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po dni doručení tohoto odstoupení druhé smluvní straně.

VII. Obecné náležitosti

1. Smluvní strany stanovily garanty této smlouvy takto:
za odběratele: RNDr. Petrem Hájkem, starosta města
za dodavatele: 

2. Smlouva je pořízena ve dvou vyhotoveních, majících platnost originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.

Vyškov dne: 12. 11. 2007



- Přílohy:
- 1/ Jízdní řády linek dle č. I
 - 2/ Výkaz nákladů a tržeb z přepravní činnosti
 - 3/ Výpočet předběžného odhadu prokazatelné ztráty na rok 2008
 - 4/ Smluvní přepravní podmínky Integrovaného dopravního systému Jihomoravského kraje

Příloha č.1

Jízdní řády linek dle čl. I.

Číslo linky	název linky
815741	Městská autobusová doprava – Poliklinika - Autobusové nádraží - Palánek - Pustiměřská
815742	Městská autobusová doprava – Pustiměřská – Remagg – Agrodům - Autobusové nádraží - Poliklinika
815743	Městská autobusová doprava – Autobusové nádraží – sídl. Osvobození - Poliklinika
815744	VTÚPV – Dědice, kasárna – Autobusové nádraží – Na vyhlídce – Tovární, točna

Odsouhlasené jízdní řády smluvními stranami jsou uloženy u odběratele i dodavatele služby.

Příloha č.2

Výkaz nákladů a tržeb z přepravní činnosti MAD

Dopravní organizace: VYDOS BUS a.s.

Období:

2008

Položka	řádek	Městská autobusová doprava			
		tis. Kč	Kč/km	tis. Kč	Kč/km
Pohonné hmoty	1	1370	7,98		
Přezbové obruče	2	78	0,46		
Ost. přímý materiál, energie	3	26	0,15		
Přímé mzdy	4	1007	5,86		
Autobusy celkem	Odpisy	5	1885	10,98	
	Pronájem dopr. prostředků (leasing)	6	0	0,00	
	Opravy a udržování autobusů	7	423	2,46	
	Silniční daň	8	0	0,00	
	Pojištění (zákonné, havarijní)	9	130	0,76	
Ostatní přímé náklady	Cestovné	10	83	0,48	
	Odvozy do fondů	11	352	2,05	
	Jiné ostatní přímé náklady	12	1563	9,10	
Režijní náklady		13	0	0,00	
Provozní náklady celkem		14	6915	40,28	
Tržby	celkem	15	3910	22,77	
	tržby z přeprav	16	3196	18,61	
	jiné tržby	17	714	4,16	
Úhrada prokazatelné	Dotace do tržeb celkem	18	0	0,00	
	od obcí a měst	19	0	0,00	
	od krajských úřadů	20	0	0,00	
Úhrada ztráty ze žakovského jízdného	20a	79	0,46		
Dotace na obnovu autobusů	21	0	0,00		
Dotace do tržeb na obnovu autobusů formou	21a				
Slevy poskytnuté dle Výměru MF celkem (tis.	21b				
Přepravní výkon (tis. oskm)	22				
Ujeté km (tis. km) dle JŘ	23	171,7			
Ujeté km (tis. km) (přístavné, odstavné	24	4			
Průměrné obsazení (osoby)	25				
Počet autobusů	26	5			

Pozn.: Sloupec Kč/km je vypočten jako podíl nákladů celkem a řádku 23, tj. ujeté km dle JŘ

Sestavil:	
Telefon:	
Datum:	23.10.2007



Příloha č.3

Ujeté km v MAD celkem	171 690 km
Ujeté km MAD	171 690 km
Ujeté km MAD ve Vyškově	171 690 km
ÚVN dle poměru km	$40,28 \times 171\,690 = 6\,915\,673,- \text{ Kč}$
počet autobusů	5 ks
cena autobusu	3,64 mil. Kč
odpisy	1,885 mil. Kč
dotace na nákup autobusů	0 mil. Kč

Přiměřený zisk dle Nařízení vlády č. 493/2004 Sb.:

$$(((5 \times 3,64 / 8) - 1,885) / 0,76) - 0 = 513\,578,- \text{ Kč}$$

Přiměřený zisk na km v dopr. obslužnosti: (slouží k financování obnovy voz. parku)

$$513\,578 / 171\,690 = 2,99 \text{ Kč/km}$$

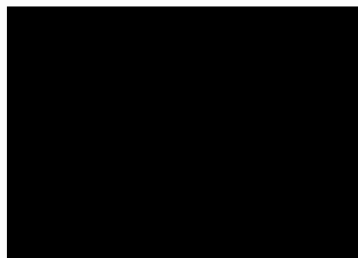
Cena jednotky dopravního výkonu:

$$40,28 + 2,99 = 43,27 \text{ Kč/ 1 km}$$

Výpočet prokazatelné ztráty z provozu MAD ve Vyškově:

úplné vlastní náklady + přiměřený zisk - tržby, výnosy - dotace ŽJ =

$$6\,915\,673 + 513\,578 - 3\,910\,000 - 79\,000 = 3\,440\,251,- \text{ Kč / rok 2008}$$



KORDIS JMK, spol. s r. o.
Nové sady 30, 602 00 Brno

Smluvní přepravní podmínky Integrovaného dopravního systému Jihomoravského kraje

Říjen 2006

kordis
jmk

Obsah:

1. Všeobecná ustanovení	3
2. Základní pojmy	3
3. Vznik a plnění přepravní smlouvy	4
4. Jízdní doklady a jejich platnost	4
5. Jízdné a dovozné	5
6. Podmínky přepravy zavazadel a živých zvířat	6
7. Přeprava osob s omezenou schopností pohybu a orientace a přeprava osob na vozíku pro invalidy	7
8. Vztahy mezi dopravcem a cestujícími	7
9. Přepravní kontrola	10
10. Závěrečná ustanovení	11

Doprovci zajišťující přepravu na linkách provozovaných v Integrovaném dopravním systému Jihomoravského kraje (dále jen IDS JMK), na základě zákona č. 111/1994 Sb., o silniční dopravě, ve znění pozdějších předpisů, zákona č. 266/1994 Sb., o dráhách, ve znění pozdějších předpisů a podle vyhlášky Ministerstva dopravy a spojů č. 175/2000 Sb., o přepravním řádu pro veřejnou drážní a silniční dopravu (dále jen Přepravní řád), vydávají tyto Smluvní přepravní podmínky (dále jen SPP IDS JMK):

Článek 1 - Všeobecná ustanovení

(1) Smluvní přepravní podmínky jsou vydány na základě dohody společníků Koordinátora KORDIS JMK, spol. s r. o. a dopravců Integrovaného dopravního systému Jihomoravského kraje.

(2) Smluvní přepravní podmínky platí pro přepravu osob, jejich zavazadel a živých zvířat na všech linkách provozovaných v rámci IDS JMK zúčastněnými dopravci a stanovují podmínky pro vznik přepravní smlouvy, odpovědnost dopravců a práva a povinnosti cestujících.

(3) Cestující se uzavřením přepravní smlouvy zavazuje dodržovat podmínky Přepravního řádu, Smluvních přepravních podmínek a Tarifu Integrovaného dopravního systému Jihomoravského kraje (dále jen Tarif IDS JMK) a při použití přepravy vlakem rovněž Smluvní přepravní podmínky ČD pro osobní dopravu (dále SPPO ČD) a Tarif českých drah pro vnitrostátní přepravu cestujících a zavazadel (dále TR 10 ČD). Jednotlivé případy použití SPPO ČD a TR 10 ČD jsou uvedeny v jednotlivých článcích těchto smluvních přepravních podmínek.

(4) Řidič nebo zaměstnanec dopravní služby ve stejnokroji či jiná pověřená osoba jsou oprávněni dávat cestujícím pokyny a příkazy k zajištění bezpečnosti a plynulosti dopravy. Ve vlacích ČD platí SPPO ČD.

Článek 2 - Základní pojmy

(1) Vozidlo je tramvaj (souprava tramvají), trolejbus nebo autobus dopravce.

(2) Tarif IDS JMK je předpis stanovující výši jízdného a dovozného, právo a způsob nabytí jízdních dokladů a jejich platnost.

(3) Jízdné je cena za přepravu osoby (cestujícího).

(4) Dovozné je cena za přepravu spoluzavazadla nebo psa bez schránky.

(5) Jízdní doklad je dokument osvědčující zaplacení jízdného nebo dovozného nebo osvědčující právo na bezplatnou přepravu.

(6) Jízdními doklady IDS JMK jsou:

- a) jednorázové jízdenky včetně univerzální jízdenky,
- b) předplatní jízdenky přenosné,
- c) předplatní jízdenky nepřenosné,
- d) jiný Tarifem definovaný doklad.

(7) Slovem „jízdenka“ se dále rozumí jednorázové jízdenky a předplatní jízdenky přenosné.

(8) Předplatní jízdenku nepřenosnou tvoří průkazka IDS JMK a kupón.

(9) Průkazka IDS JMK je číslovaný kmenový list, na němž je vyznačena doba jeho platnosti a kód průkazky a dále obsahuje jméno, příjmení, datum narození a podobenku držitele průkazky. Průkazka IDS JMK není jízdním dokladem.

(10) Kupón je doklad osvědčující zaplacení jízdného. Je platný pouze spolu s průkazkou IDS JMK a prodává se jen na základě předložení této průkazky. Na kupónu je vyznačen kód kupónu shodný s kódem průkazky, ke které je vydáván, nebo datum narození shodné s datem narození držitele průkazky vyznačeném na průkazce, ke které je vydáván.

(11) Jízda je vymezena nástupem cestujícího do vozidla nebo vlaku a jeho výstupem z téhož vozidla nebo vlaku v jiném bodě linky.

(12) Cesta je použití vozidel a vlaků dopravců cestujícím po celou dobu platnosti jízdního dokladu. Skládá se z jedné nebo více jízd a z doby mezi jízdami, čekání na další spoj, případně i z jiných přestávek.

(13) Tarifní zóna je území uzavřené hranicemi zóny. Tarifní zóna slouží k vymezení zónové platnosti jízdního dokladu. Pro potřeby tarifu jsou zóny označeny arabskými čísly.

(14) Hranice zóny leží vždy mezi dvěma zastávkami, které jsou zařazeny do různých tarifních zón.

(15) Označovač je přístroj, který označuje jízdenku. Je obsluhován cestujícím. Označovače jsou umístěny ve vozidlech poblíž dveří, v železničních stanicích a zastávkách.

(16) Označení jízdenky je vytisknutí následujících údajů na jízdenku označovačem:

- počátek platnosti (datum a čas),
- tarifní zóna,
- případně další doplňující údaje (např. kód vozidla, označení stanice (zastávky) ČD, kód dopravce).

(17) Ruční zavazadlo je drobný předmět do maximálních rozměrů u kvádrů 20 × 30 × 50 cm nebo desky 80 × 100 × 5 cm nebo válce o průměru 10 cm a délce 150 cm. Za ruční zavazadla se považuje rovněž pár lyží s holemi včetně obalu, snowboard, boby. Při přepravě vlakem ČD platí SPPO ČD.

(18) Spoluzavazadlo je předmět větší než ruční zavazadlo, jehož rozměry přitom nepřesáhnou u kvádrů 50 × 60 × 80 cm, u desky 100 × 150 × 5 cm a válce průměr 20 cm a délku 300 cm. Za spoluzavazadla se považují rovněž dětské kočárky a vozíky pro invalidy. Hmotnost spoluzavazadla, s výjimkou vozíku pro invalidy, nesmí přesáhnout 50 kg. Při přepravě vlakem ČD platí SPPO ČD.

(19) Osobní údaje jsou jméno, příjmení, rodné číslo nebo datum narození a adresa trvalého bydliště uvedené v osobním dokladu cestujícího vydaném příslušným správním orgánem.

(20) Pověřená osoba je řidič vozidla, zaměstnanec dopravce ve stejnokroji a dále osoba vybavená kontrolním průkazem KORDIS JMK, kontrolním odznakem, kontrolním průkazem nebo pověřený zaměstnanec ČD ve smyslu SPPO ČD. Vzory kontrolních průkazů a odznaků pověřených osob jsou k nahlédnutí v Informačním a prodejním centru IDS JMK Novobranská 18, Brno.

Článek 3 - Vznik a plnění přepravní smlouvy

(1) Přepravní smlouva je uzavřena, jestliže cestující využije své právo k přepravě vyplývající z jízdního dokladu tím, že nastoupí do vozidla nebo 2. třídy vozové osobního nebo spěšného vlaku, případně vybraného rychlíku na tarifně zaintegrovaných úsecích Českých drah nebo vstoupí do označeného prostoru přístupného jen s platným jízdním dokladem. Přepravní smlouva je rovněž uzavřena, umožní-li dopravce cestujícímu nastoupení do vozidla bez jízdního dokladu a cestující si pořídí jízdní doklad bezodkladně po nástupu do vozidla.

(2) Právo k přepravě spočívá v libovolném cestování vozidly dopravců a v 2. třídě vozové osobními a spěšnými vlaky, případně vybranými rychlíky na tarifně zaintegrovaných úsecích Českých drah v souladu s Přepravním řádem, se Smluvními přepravními podmínkami a s Tarifem IDS JMK.

(3) Převážní smlouva je splněna řádným provedením přepravy ve smluveném rozsahu podle uzavřené přepravní smlouvy.

(4) Převážní smlouva je splněna rovněž tehdy, došlo-li k oprávněnému vyloučení cestujícího z přepravy pověřenou osobou dopravce.

(5) Cestující se pro účely kontroly uzavřené přepravní smlouvy po dobu jejího plnění prokazuje platným jízdním dokladem.

(6) Práva z přepravní smlouvy o přepravě osob uplatňuje cestující u dopravce, u kterého skutečnost zakládající uplatnění práva z přepravní smlouvy o přepravě osob nastala.

(7) Jestliže nebyl cestující přepraven včas, nemá právo na náhradu škody vzniklé jako důsledek neplnění přepravní smlouvy.

Článek 4 - Jízdní doklady a jejich platnost

(1) Jízdní doklad je platný, jestliže se Smluvními přepravními podmínkami, s Tarifem IDS JMK a se skutečností současně souhlasí cena, čas platnosti, zóna, identifikace držitele jízdního dokladu, způsob použití a případné další Tarifem IDS JMK vyjmenované údaje použitého jízdního dokladu, přičemž jízdní doklad musí být původní a v požadovaných údajích nezměnitelně čitelný.

(2) Jízdní doklad je neplatný a cestujícímu se proti písemnému potvrzení odebere v případech, kdy:

- a) Údaje na jízdním dokladu neodpovídají skutečnosti nebo byly neoprávněně pozměněny nebo byl jízdní doklad vydán na základě nesprávných údajů uvedených cestujícím.
- b) Jízdní doklad je poškozen nebo upraven tak, že z něj nejsou patrné údaje potřebné pro kontrolu správnosti jeho použití.
- c) Jízdní doklad je používán neoprávněnou osobou.
- d) Uplynula doba platnosti jízdního dokladu.
- e) Jízdní doklad je používán bez vyžadované podobanky odpovídající věrné podobě držitele či byla-li podobanka neoprávněně vyměněna.
- f) Nejde o originál jízdního dokladu.
- g) Kód průkazky není shodný s kódem kupónu; datum narození na průkazce není shodné s datem narození na kupónu.

Neplatné průkazky, které nebyly vystaveny dopravci IDS JMK, se neodebírají.

(3) Jízdní doklad je neplatný rovněž v následujících případech:

- a) Cestující se prokazuje v jiné zóně, než ve které platí jízdní doklad.
- b) Na průkazce nebo kupónu není vypsáno datum narození v případě, že je tento údaj požadován.

(4) Za správnost údajů uvedených na jízdním dokladu odpovídá cestující.

(5) Při převzetí zaplaceného dokladu je cestující povinen se přesvědčit, zda mu byl vydán podle jeho požadavku a zda mu byl vrácen správný finanční obnos, na pozdější reklamace nebude brán zřetel.

(6) Předplatní jízdenky nepřenosné je možné zakoupit v předprodeji nejdříve 14 dní před prvním dnem platnosti.

Článek 5 – Jízdné a dovozné

(1) Druhy jízdních dokladů, ceny jízdného a dovozného jsou stanoveny Tarifem IDS JMK.

(2) Podmínky pro výdej průkazek IDS JMK, jejich platnost a používání jsou stanoveny Tarifem IDS JMK.

(3) Přejezd tarifních zón a platnost jízdního dokladu:

- příjezdem do nejbližší zastávky v nové zóně končí platnost předchozí tarifní zóny a současně začíná platnost nové tarifní zóny,
- cestující, kteří se nacházejí ve vozidle nebo vlaku při jízdě přes hranici tarifních zón, jsou povinni se prokázat jízdním dokladem platným pro předchozí tarifní zóny i pro nové tarifní zóny.

(4) Způsob vrácení jízdného za jízdní doklady dopravce:

A. Cestující nemá nárok na vrácení jízdného u jízdenek jednorázových včetně univerzální jízdenky a u předplatních jízdenek přenosných.

B. Cestující vlastníci platnou průkazku a kupón má nárok na vrácení poměrné částky jízdného za podmínek:

- a) cestující předloží časově dosud platnou průkazku a kupón, které jsou původní a v požadovaných údajích nezaměnitelně čitelné,
- b) cestující prokáže svoji totožnost, údaje totožnosti musí být shodné s údaji na průkazce a kupónu,
- c) cestujícímu se vrátí částka podle vzorce:

$$X = C - S$$

kde: X - vrácená částka cestujícímu

C - cena vráceného kupónu

S - u měsíčních dokladů $S = C \times P \times 0,045$, nejméně však 30 Kč;

u čtvrtletních dokladů $S = C \times P \times 0,015$, nejméně však 30 Kč;

u ročních dokladů $S = C \times P \times 0,004$, nejméně však 30 Kč.

P - počet dosud uplynulých dnů platnosti dokladu včetně prvního dne platnosti dokladu a dne, kdy oprávněný reklamaci uplatnil

Vracené částky se zaokrouhlují na celé Kč dolů.

C. Vracení částek je možno nárokovat jen u subjektu, který jízdenku vydal.

Článek 6 - Podmínky přepravy zavazadel a živých zvířat

(1) Cestující smí vzít s sebou do vozidla ruční zavazadla a spoluzavazadla.

(2) Hmotnost všech zavazadel jednoho cestujícího nesmí dohromady přesáhnout 50 kg s výjimkou vozíku pro invalidy.

(3) Přepravovat věci, které by byly cestujícím na obtíž, je zakázáno.

(4) Zejména je zakázáno přepravovat:

- a) snadno vznětlivé předměty, hořlavé kapaliny, plyny a výbušniny s výjimkou předmětů uvedených v odst. (5);
- b) nádoby s kapalinami a plyny pod tlakem s výjimkou předmětů uvedených v odst. (5);
- c) předměty špinavé, zapáchající a jinak odporné;
- d) předměty jedovaté a hygienicky závadné;
- e) neuzavřené a nezabalené elektrické akumulátory;

- f) předměty s otevřeným ostřím nebo hrotem;
- g) křehké nádoby, skleněné předměty a skleněné tabule včetně rámovaných;
- h) nabitě střelné zbraně, s výjimkou zbraní policie a armády;
- i) jízdní kola s výjimkou uvedenou v odst. (18) a (19);
- j) ve vlacích ČD další předměty dle SPPO ČD.

(5) V jednom vozidle je povoleno se souhlasem řidiče přepravovat nejvíce dvě schválené ocelové láhve s kapalným topným plynem o celkové hmotnosti max. 10 kg. Přeprava kapalných pohonných hmot je přísně zakázána.

(6) Zavazadla je cestující povinen umístit tak, aby nebránila v práci řidiči a doprovodné četě vozidla nebo vlakové četě a aby neomezovala pohyb cestujících, nezpůsobila škodu cestujícím nebo na vozidle či jinak nebyla zdrojem nebezpečí. Ve vlacích ČD platí SPPO ČD.

(7) Zavazadla se přepravují pouze pod přímým dohledem cestujícího.

(8) Dovozné za ruční zavazadla a spoluzavazadla je stanoveno Tarifem IDS JMK.

(9) Dopravci v IDS JMK neprovádí přepravu cestovních zavazadel ani zásilek.

(10) Zvířata smí cestující přepravovat v bezpečné zcela uzavřené a dole nepropustné schránce. Přeprava schránky se řídí stejnými podmínkami jako přeprava spoluzavazadel, případně ručních zavazadel.

(11) Psa bez schránky smí cestující přepravovat za podmínky, že pes je po celou dobu pobytu ve vozidle opatřen bezpečným a nasazeným náhubkem a je držen na krátké šňůře. Pes nesmí být přepravován na sedadle. Slepčák pes nemusí být náhubkem vybaven.

(12) Cestující se psem smí do vozidla nastupovat pouze se souhlasem řidiče. Ve vlacích ČD platí SPPO ČD.

(13) Cestující nesmí umístit psa v blízkosti dětského kočárku, vozíku pro invalidy nebo zavazadla jiného cestujícího. Pes nesmí být na obtíž ostatním cestujícím. Zejména se nesmí přepravovat pes zlý, nezvládnutelný, hlučný, špinavý nebo nemocný či pes přenášející parazity nebo znečišťující vozidlo. Ve vlacích ČD platí SPPO ČD.

(14) Dovozné za psa je stanoveno Tarifem IDS JMK.

(15) Kočárky se ve vozidlech přepravují za těchto podmínek:

- a) S kočárkem se do vozidla nastupuje dveřmi označenými symbolem kočárku. Počet symbolů stanovuje počet současně přepravovaných kočárků a případně jízdních kol.
- b) Nástup do vozidla nebo výstup z vozidla s kočárkem je dovolen jen s vědomím řidiče. Cestující je povinen postupovat podle ustanovení článku 8 odst. (1) a (3).
- c) Řidič je oprávněn povolit přepravu i většího množství kočárků.
- d) Průjezd kočárku vozidlem není dovolen.
- e) Při současném nástupu na zastávce do vozidla má přeprava kočárku pro spolucestující dítě přednost před přepravou dalších spoluzavazadel.

(16) Přeprava kočárků ve vlacích ČD se řídí dle SPPO ČD.

(17) Kočárek bez dítěte podléhá dovoznému podle Tarifu IDS JMK.

(18) Jízdní kolo může cestující v tramvajích, trolejbusech a v autobusech v zónách 100 a 101 u linek s provozním označením 1 až 99 přepravovat jako spoluzavazadlo za těchto podmínek:

- a) S jízdním kolem se do vozidla nastupuje dveřmi označenými symbolem kočárku. Počet symbolů stanovuje počet současně přepravovaných kočárků a jízdních kol.
- b) Nástup do vozidla nebo výstup z vozidla s kočárkem nebo jízdním kolem je dovolen jen s vědomím řidiče. Cestující je povinen postupovat podle ustanovení článku 8 odst. (1) a (3).
- c) Řidič je oprávněn povolit přepravu i většího množství jízdních kol.
- d) Průjezd jízdního kola vozidlem není dovolen.
- e) Jízdní kolo podléhá dovoznému podle Tarifu IDS JMK.
- f) Při současném nástupu na zastávce do vozidla má přeprava kočárku pro spolucestující dítě a vozíku pro invalidy přednost před přepravou jízdních kol i dalších spoluzavazadel.
- g) Přeprava jízdních kol nesmí ohrozit bezpečnost a plynulost přepravy a nesmí být na obtíž ostatním cestujícím.

(19) Ve vlacích ČD může cestující s jízdním dokladem IDS JMK přepravovat jízdní kolo jako spoluzavazadlo nebo službou úschovy během přepravy pouze dle TR 10 ČD za podmínek stanovených SPPO ČD.

Článek 7 - Přeprava osob s omezenou schopností pohybu a orientace a přeprava osob na vozíku pro invalidy

(1) V každém vozidle jsou označena vyhrazená místa k sezení pro přepravu osob s omezenou schopností pohybu a orientace.

(2) Cestující s omezenou schopností pohybu a orientace při nástupu do vozidla a při výstupu z vozidla je povinen postupovat podle článku 8 odst. (1) písmena c) a j) a odst. (3) písmena d).

(3) Cestující s omezenou schopností pohybu a orientace mají ve vozidle právo na vyhrazené místo k sezení. Jiný cestující je povinen uvolnit vyhrazené místo cestujícímu s omezenou schopností pohybu a orientace.

(4) Nástup do vozidla nebo výstup z vozidla je s vozíkem pro invalidy dovolen jen s vědomím řidiče. Cestující je povinen postupovat podle ustanovení článku 8 odst. (1) a (3).

(5) S vozíkem pro invalidy se do vozidla nastupuje dveřmi označenými symbolem kočárku. Vozidla s bezbariérovou úpravou jsou v čele soupravy a u dveří pro vstup s vozíkem označena mezinárodním symbolem přístupnosti (postava sedící na vozíku pro invalidy).

(6) Přeprava cestujících na vozíku pro invalidy ve vlacích ČD se řídí dle SPPO ČD.

Článek 8 - Vztahy mezi dopravcem a cestujícími

(1) Nástup do vozidla a výstup z vozidla:

- a) Cestující se sám musí starat o včasný nástup do vozidla a výstup z vozidla.
- b) Do vozidla smí cestující nastoupit a z vozidla vystoupit pouze v zastávce. Nástup a výstup je povolen do a z vozidla, které stojí v zastávce jako první nebo jako druhé, nástup do a výstup z dalšího vozidla je dovolen pouze tehdy, stojí-li toto vozidlo u nástupiště.
- c) Druhé vozidlo stojící v zastávce zastaví opět u označníku zastávky pouze tehdy, čeká-li u označníku osoba na vozíku pro invalidy, osoba se slepeckou holí nebo osoba s omezenou schopností pohybu a orientace dává řidiči znamení zdvižením ruky.

- d) Vystupovat z vozidla mezi zastávkami je dovoleno pouze se souhlasem nebo na příkaz pověřené osoby.
- e) Dveře vozidla otevírá řidič nebo se v zastávce samočinně otevrou po stisku tlačítka otevření dveří cestujícím.
- f) Po spuštění signalizace výzvy "Nevystupujte, nenastupujte" nebo po signalizaci k odjezdu je cestující povinen neprodleně opustit prostor dveří.
- g) Nástup do vozidla s dětským kočárkem, s vozíkem pro invalidy nebo s rozměrným zavazadlem je cestujícímu dovolen pouze s vědomím řidiče.
- h) Nástup do vozidla se psem a nástup do vozidla se zavazadly uvedenými v článku 6 odst. (5) je cestujícímu dovolen pouze se souhlasem řidiče.
- i) O výstupu z vozidla s dětským kočárkem, s vozíkem pro invalidy, s jízdním kolem nebo s rozměrným zavazadlem je cestující povinen uvědomit řidiče osobně nebo signalizačním zařízením.
- j) Osoba s omezenou pohybu a orientace, pokud nevystupuje dveřmi pod přímým dohledem řidiče, je o svém výstupu z vozidla povinna uvědomit řidiče osobně nebo signalizačním zařízením.
- k) Nastupující cestující nesmějí ostatním cestujícím bránit ve výstupu z vozidla.
- l) Dopravce je oprávněn usměrňovat nástup nebo výstup cestujících v souladu s čl. 1 odst. (4).
- m) Do autobusu mimo zóny 100 a 101 je nástup povolen jen předními dveřmi a cestující je povinen předložit řidiči ke kontrole platný jízdní doklad, případně si tento jízdní doklad u řidiče zakoupit, případně označit.
- n) V zóně 100 a 101 se nástup cestujících pouze předními dveřmi vztahuje na autobusy s provozním označením 100 a výše ve směru z města Brna.

(2) Nástup a výstup do vlaku ČD se řídí dle SPPO ČD.

(3) Používání bezpečnostních a dorozumívacích zařízení ve vozidlech:

- a) V případě ohrožení dá cestující řidiči návest krátkým vícekrát opakovaným stiskem (.....) tlačítka signalizace k řidiči. V případě jakéhokoli ohrožení jízdy tramvaje cestující v tramvaji stiskne tlačítko záchranné brzdy.
- b) V případě nehody lze uvolnit uzavřené dveře vozidla ovládačem nouzového otevření dveří.
- c) Výstup s kočárkem, s vozíkem pro invalidy, s jízdním kolem nebo s rozměrným zavazadlem cestující signalizuje řidiči dvojnásobným krátkým stiskem (..) tlačítka signalizace k řidiči.
- d) Osoba s omezenou schopností pohybu a orientace, pokud nevystupuje dveřmi pod přímým dohledem řidiče, signalizuje výstup řidiči dvojnásobným krátkým stiskem (..) tlačítka signalizace k řidiči.
- e) Výzva „Nevystupujte, nenastupujte“ se projevuje zvukovým signálem a svitem červené nebo oranžové svítilny ve dveřích vozu a znamená zákaz prodlévání v prostoru dveří vozidla.
- f) U vozidel s volbou otevření dveří cestující otevře dveře ve voze stiskem tlačítka na svislém madlu vedle dveří nebo na dveřích a venku stiskem tlačítka na dveřích nebo po stranách dveří.
- g) Přání zastavit vozidlo v zastávce na znamení cestující ve vozidle oznamuje jedním dlouhým stiskem tlačítka signalizace k řidiči, ve vozidlech s volbou otevření dveří stisknutím tlačítka otevření dveří.
- h) Požadavek na nástup cestujícího s kočárkem, s vozíkem pro invalidy, s jízdním kolem, s rozměrným zavazadlem nebo se psem cestující čekající v zastávce signalizuje zdvižením ruky. Souhlas či nesouhlas s nástupem projeví řidič posunkem nebo ústně.
- i) Ve všech případech musí dát cestující signál zřetelně a včas, aby řidič mohl na signál bezpečně zareagovat.
- j) Zneužití bezpečnostních a dorozumívacích zařízení je zakázáno.
- k) Cestující, který chce do vozidla nastoupit na zastávce na znamení je povinen zaujmout na zastávce takové místo, aby mohl být řidičem včas spatřen.

- (4) Ve vlacích ČD se používání bezpečnostních a dorozumívacích zařízení řídí dle SPPO ČD.
- (5) Právo na přepravu vozidlem dopravce, které není plně obsazeno, má osoba, která splní Přepravní řád, Smluvní přepravní podmínky a Tarif IDS JMK. O obsazenosti vozidla rozhoduje řidič.
- (6) V IDS JMK se nezajišťuje rezervace míst. V místenkových vozech vlaků ČD, je cestující s jízdním dokladem IDS JMK na požádání povinen uvolnit místo k sezení cestujícímu s místenkou ČD.
- (7) Přeprava dětí do 6 let bez doprovodu osoby starší 10 let je zakázána.
- (8) Cestující je povinen zejména:
- a) Seznámit se s platným Přepravním řádem, Smluvními přepravními podmínkami a s platným Tarifem IDS JMK, v případě jízdy vlakem ČD s příslušnými ustanoveními SPPO ČD, a to před uzavřením přepravní smlouvy.
 - b) Opatřit si jízdní doklad před zahájením cesty, případně si ho při nástupu zakoupit u řidiče vozidla. V tramvajích, trolejbusech a autobusech s provozním označením 1 až 99 je u řidiče k zakoupení pouze omezený sortiment jízdenek. Ve vlacích ČD se jízdní doklady IDS JMK neprodávají.
 - c) Při zahájení cesty:
 - připravit si jízdenku před nástupem do vozidla k jejímu bezprostřednímu označení, je-li tato jízdenka k označení určená a pokud si jízdenku nehodlá zakoupit u řidiče, a neprodleně jízdenku při nástupu do vozidla označit v označovači;
 - v konečné zastávce je povinen označit jízdenku nejpozději v čase odjezdu;
 - při cestě vlakem si označit jízdenku před nástupem do vlaku.

V případě, že si cestující hodlá zakoupit jízdenku u řidiče vozidla, použít k nástupu dveří u řidiče, za jízdenku platit odpočítanou částkou a neprodleně si označit jízdenku v nejbližším označovači, je-li tato jízdenka k označení určená.
 - d) Mít při zahájení přepravy, po celou dobu přepravy a v okamžiku vystoupení z vozidla i vlaku platný jízdní doklad stanovený Tarifem IDS JMK. Přepravuje-li zavazadla nebo živá zvířata, musí mít platný jízdní doklad i pro ně, pokud nemá právo na jejich bezplatnou přepravu.
 - e) V případě, že nejbližší označovač je mimo provoz, použít k označení jízdenky další označovač. Po označení jízdenky v označovači zkontrolovat správnost vytištěných údajů a případné nedostatky v označení bezprodleně reklamovat u řidiče, resp. pověřeného zaměstnance ČD.
 - f) Dbát pokynů a příkazů pověřené osoby, které směřují k zajištění bezpečnosti a plynulosti přepravy, jeho bezpečnosti nebo bezpečnosti ostatních cestujících.
 - g) Na výzvu pověřené osoby se prokázat platným jízdním dokladem. Neprokáže-li se platným jízdním dokladem z příčin na své straně, zaplatit jízdné a přírážku stanovenou tímto předpisem nebo prokázat svoje osobní údaje potřebné pro vymáhání přírážky (jméno, příjmení, rodné číslo nebo datum narození, trvalé bydliště). Tyto údaje je cestující povinen prokázat hodnověrným a nezaměnitelným způsobem, to jest dokladem, vydaným příslušným správním úřadem.
 - h) Setrvat na místě kontroly po celou dobu projednávání jeho jízdy bez platného jízdního dokladu nebo porušení Přepravního řádu a Smluvních přepravních podmínek.
 - i) Pokud cestující v rozporu ze zákonem odmítne zaplatit jízdné a přírážku k jízdnému a odmítne se prokázat osobními údaji uvedenými v osobním dokladu cestujícího vydaného příslušným správním úřadem, je povinen na výzvu pověřené osoby ji následovat na vhodné pracoviště veřejné správy ke zjištění totožnosti, anebo na výzvu pověřené osoby setrvat na vhodném místě do příchodu osoby oprávněné zjisti totožnost cestujícího. Neprokáže-li se platným jízdním dokladem z příčin na své straně ve vlaku ČD, postupuje se ve smyslu SPPO ČD.
 - j) Zdržet se všeho, co by mohlo ohrozit bezpečnost a plynulost přepravy a pořádek ve vozidle i vlaku.
 - k) Uvolnit vyhrazené sedadlo osobám s omezenou schopností pohybu a orientace.
 - l) Stojící cestující je povinen se za jízdy ve vozidle držet.

Porušení povinností cestujícího podle odst. (8) písm. f) - i), kterým ohrozí pověřenou osobu, je přestupkem podle zákona č. 200/1990 Sb. v platném znění.

(9) Cestujícímu je zakázáno zejména:

- a) Za jízdy mluvit na řidiče nebo jinak rušit jeho pozornost při řízení vozidla a rušit při výkonu služby členy doprovodné čety vozidla.
- b) Otevírat dveře do kabiny řidiče a vstupovat do kabiny řidiče.
- c) Zneužívat nebo napodobovat návěsti nebo zneužívat signalizační zařízení.
- d) Otevírat svévolně dveře vozidla, zdržovat se v blízkosti dveří vozidla a bránit pohybu vystupujících a nastupujících osob z nebo do vozidla i vlaku.
- e) Kouřit ve vozidle i vlaku, s výjimkou označených železničních vozů nebo jejich částí.
- f) Chovat se hlučně, provozovat zdroje zvuku.
- g) Vyhazovat nebo nechat vyčnívat věci z vozidla i vlaku, vyklánět se z oken.
- h) Odkládat zavazadla a zvířata na sedadlo.
- i) Vstupovat do vozidla i vlaku a prodlévat v něm s kolečkovými bruslemi na nohou.
- j) Pohybovat se ve vozidle s batohem nebo jiným zavazadlem na zádech.
- k) Vnášet do vozidla nebalené potraviny a nápoje nebo je ve vozidle konzumovat.
- l) Prodlévat ve vozidle i ve vlaku v nedostatečném, znečištěném nebo zapáchajícím oděvu.
- m) Znečišťovat vozidlo i vlak, poškozovat ho a jeho zařízení.
- n) Provozovat ve vozidle i vlaku jakoukoliv komerční činnost s výjimkou činnosti pro konkrétní případ povolenou dopravcem.
- o) Způsobit škodu dopravci, sobě nebo jinému cestujícímu.

Ve vlacích a prostorách ČD cestující musí dodržovat další povinnosti a zákazy stanovené SPPO ČD.

Článek 9 – Přepravní kontrola

Ve vozidlech:

(1) Pověřená osoba, pokud není ve stejnokroji dopravce, se při kontrole dodržování přepravní smlouvy cestujícími prokazuje buď Kontrolním průkazem KORDIS JMK nebo kontrolním odznakem. Na požádání cestujícího předkládá ke kontrolnímu odznaku i kontrolní průkaz. Evidenční čísla na odznaku a na kontrolním průkazu musejí být shodná. Řidič vozidla kontrolní průkaz ani odznak nepředkládá.

(2) Pověřená osoba je oprávněna:

- a) kontrolovat dodržování přepravní smlouvy cestujícím, zejména platnost jízdních dokladů;
- b) vyloučit z přepravy cestujícího, který se na výzvu pověřené osoby neprokáže platným jízdním dokladem a nesplní povinnost zaplatit jízdné a přírážku;
- c) vyloučit z přepravy cestujícího, pokud přes upozornění nedodržuje Přepravní řád, Smluvní přepravní podmínky nebo Tarif IDS JMK anebo nerespektuje pokyny a příkazy pověřené osoby, znečišťuje vozidlo nebo pokud svým chováním ruší klidnou přepravu cestujících nebo ostatní cestující jinak obtěžuje; přitom nesmí být ohrožena bezpečnost cestujícího;
- d) nepřipustit k přepravě nebo vyloučit z přepravy zavazadlo cestujícího nebo zvíře s ním přepravované, pokud jsou překážkou bezpečné přepravy cestujících nebo ohrožují zdraví cestujících nebo pokud jejich přepravu neumožňují Smluvní přepravní podmínky.
- e) v případech vyjmenovaných v článku 4 odstavec (2) odebrat jízdní doklad vydaný dopravci v systému IDS JMK cestujícímu, který se prokazuje neplatným jízdním dokladem,
- f) pro zachování plynulosti a bezpečnosti provozu rozhodnout o způsobu kontroly jízdních dokladů.

(3) Pověřená osoba, která se při výkonu kontroly platnosti jízdních dokladů prokazuje kontrolním odznakem, je navíc oprávněna:

- a) sepsat zápis o provedené přepravní kontrole s cestujícím, který nemá platný jízdní doklad a který nezaplatil přírážku za porušování přepravní smlouvy v hotovosti ve vozidle;
- b) uložit cestujícímu, který se neprokázal platným jízdním dokladem, zaplacení jízdného a přírážky k jízdnému anebo vyžadovat od cestujícího prokázání se osobními údaji potřebnými pro vymáhání jízdného a přírážky k jízdnému, pokud cestující nezaplatí na místě;
- c) uložit cestujícímu zaplacení přírážky, pokud cestující přes upozornění nedodrží Přepravní řád, Smluvní přepravní podmínky nebo Tarif anebo nerespektuje pokyny a příkazy pověřené osoby, znečišťuje vozidlo nebo pokud svým chováním ruší klidnou přepravu cestujících nebo ostatní cestující jinak obtěžuje; přitom nesmí být ohrožena bezpečnost cestujících;
- d) inkasovat v hotovosti přírážku za jízdu bez platného jízdního dokladu nebo za porušování Přepravního řádu. Pověřená osoba je povinna při inkasu přírážky vydat cestujícímu stvrzenku o platbě;
- e) jednat v souladu se zněním § 6 občanského zákoníku tak, aby byla zajištěna práva dopravce, pokud cestující v rozporu se zákonem odmítne zaplatit přírážku k jízdnému a odmítne se prokázat osobními údaji.

(4) Výše přírážky k jízdnému za jízdu bez platného jízdního dokladu a za porušení Smluvních přepravních podmínek se stanovuje na 1000 Kč. Ve vlacích ČD se u cestujících bez platného jízdního dokladu postupuje dle SPPO ČD.

(5) V případě, že cestující uhradí přírážku k jízdnému na místě v hotovosti nebo do 5 následujících pracovních dnů po zjištění ve vybraných pokladnách dopravce, který provedl přepravní kontrolu, případně i na jiném k tomu určeném místě, snižuje se přírážka na 500 Kč. Ve vlacích ČD platí podmínky dle SPPO ČD.

(6) Pokud cestující uhradí přírážku k jízdnému po 5 následujících pracovních dnech od zjištění do 30 následujících kalendářních dnů od zjištění, snižuje se přírážka na 700 Kč. Ve vlacích ČD platí podmínky dle SPPO ČD.

(7) Nemá-li cestující při kontrole u sebe platnou průkazku s kupónem, vydanou dopravci v systému IDS JMK, ale od následujícího do pátého pracovního dne ode dne kontroly se jím prokáže ve vybraných pokladnách subjektu, který provedl přepravní kontrolu, zaplatí pouze částku 30 Kč, a to tehdy, uhradí-li tuto částku současně s prokázáním skutečnosti, že byl v době kontroly držitelem platného jízdního dokladu. Případně uhrazené jízdné se nevrací.

(8) Pokud cestující nemá na průkazce nebo kupónu vydanými dopravci v IDS JMK vyplněny některé údaje, ale od následujícího do pátého pracovního dne ode dne kontroly u přepážky vybraných pokladen subjektu, který provedl přepravní kontrolu, chybějící údaje doplní, zaplatí pouze částku 30 Kč, a to tehdy, uhradí-li tuto částku současně s doplněním údajů.

(9) Za datum splatnosti se považuje datum zaplacení v hotovosti ve voze, na vybraných pokladnách dopravce nebo datum připsání na účet dopravce.

(10) Osobní údaje cestujících, kteří se při kontrole neprokávali platným jízdním dokladem podle Tarifu pro přepravu cestujících a neuhradili přírážku v hotovosti na místě kontroly, budou vedeny v automatizovaném systému dopravce podle ustanovení § 5 odst. 2 písm. e) zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, v těchto lhůtách:

- a) pohledávky, které byly ukončeny nebo uhrazeny v plné výši před podáním žaloby - po dobu 5 let od data provedení úhrady nebo ukončení vymáhání,
- b) pohledávky, které byly uhrazeny na základě soudního rozhodnutí - po dobu 10 let od data provedení úhrady,
- c) pohledávky, u kterých bylo ukončeno vymáhání na základě pravomocného rozhodnutí soudu - po dobu 10 let od data nabytí právní moci soudního rozhodnutí

(11) Dopravce zpracovává u cestujících osobní údaje v rozsahu uvedeném na "Zápisu o provedené přepravní kontrole". Po úplné úhradě pohledávky bude z automatizovaného systému dopravce

vyřazen údaj o rodném čísle, který bude dále zpracováván pouze v " Zázpisu o provedené přepravní kontrole ". Údaje mohou být zpřístupněny jiným subjektům stanoveným zvláštním zákonem nebo za účelem plnění povinností stanovených zvláštními zákony.

(12) Subjekt údajů je oprávněn jednou za kalendářní rok bezplatně, jinak kdykoliv za přiměřenou náhradu, formou písemné žádosti požadovat informaci o osobních údajích o něm zpracovávaných.

Ve vlacích:

(13) Při kontrole přepravní smlouvy se prokazuje pověřená osoba dle SPPO ČD. Pověřená osoba je oprávněna sepsat zápis o provedené přepravní kontrole s cestujícím, který nemá platný jízdní doklad a je oprávněna cestujícímu, který se prokazuje neplatným jízdním dokladem, jízdní doklad vydaný dopravci v systému IDS JMK odebrat v případech vyjmenovaných v článku 4 odstavec (2). Dále se postupuje dle SPPO ČD a cestující bude odbaven dle Tarifu Českých drah pro vnitrostátní přepravu cestujících a zavazadel.

Článek 10 - Závěrečná ustanovení

(1) Smluvní přepravní podmínky nabývají účinnosti dne 1. ledna 2007.

(2) Výňatky ze Smluvních přepravních podmínek a z Tarifu jsou vyvěšeny ve vozidlech dopravců.

(3) Úplná znění Smluvních přepravních podmínek a Tarifu IDS JMK obsahující podrobnosti týkající se prodeje jízdenek, druhů jízdenek, podmínek jejich vracení, způsobu označování jednorázových jízdenek, a Seznam míst pro uplatnění práv z přepravní smlouvy, jsou k nahlédnutí v sídle organizátora IDS JMK, společnosti KORDIS JMK, spol. s r. o., Nové sady 30, Brno, v informačních kancelářích dopravců, v prodejnách průkazek a kupónů dopravců a na internetové adrese

Verze: 061001

Zpracoval: [REDACTED]

Schválil: [REDACTED]

.....
KORDIS

.....
Dopravce